

KÄSKKIRJA VÄLJAVÖTE

Lähtuvalt oma ülesannetest, mis on kehtestatud haldusmenetluste ning -teenuste üldeeskirjade seaduse CXL (2004) § 80/A lg 1 i) ja j) ning toodete turu järelevalve seaduse (edaspidi: MSP) LXXXVIII (2012) § 17 lg 1–2 alusel, avalikustab Ungari Kaubanduslitsentside Ameti Turu- ja Tehnilise Järelevalve Amet järgneva väljavõtte käskkirjast 18.04.2013.

Tegutsev asutus Ungari Kaubanduslitsentside Amet
Turu- ja Tehnilise Järelevalve Amet

Käskkirja kuupäev: 12.03.2013

Käskkirja number, kohustatud isiku nimi ja registrijärgne asukoht

Faili number	Kliendi nimi	Aadress
MKEH-PIFO-00451/002/2012	Pyromax Tüzwédelmi Kft.	2021 Tahitótfalu Ifjútság u. 2.
MKEH-PIFO-00452/003/2012	Szervizcentrum Fehérvár Kft.	8000 Székesfehérvár Börgöndi út 14.
MKEH-PIFO-00454/003/2012	Preventer Kft.	8000 Székesfehérvár Kelemen B. út 47.
MKEH-PIFO-00455/003/2012	Som + Vár Kft.	6300 Kalocsa, Foktői u. 64.
MKEH-PIFO-00456/001/2012	Kalo-Tüz Bt.	6300 Kalocsa Rákóczi F. u. 28.
MKEH-PIFO-00458/001/2012	Kohut és Fia Tüz és Munkavédelmi Kft.	2315 Szigethalom Gárdonyi u. 26.
MKEH-PIFO-00460/001/2012	Piro-Prev Tüzwédelmi Kft.	1173 Budapest Bélavár u. 11.
MKEH-PIFO-00463/001/2012	St. Florian Biztonságtechnikai Zrt.	1143 Budapest Hungária krt. 65.
MKEH-PIFO-00465/001/2012	Igniplus Bt.	8330 Sümeg, József A. u. 3.
MKEH-PIFO-00467/001/2012	Szeifert & Szeifert Kft	1089 Budapest, Elnök út 18.
MKEH-PIFO-00468/007/2012	IFEX Tüzwédelmi Kft.	1116 Budapest Hunyadi János út 162.
MKEH-PIFO-00470/002/2012	105 Tüzwédelem Kft.	2220 Vecsés, Vásártér u. 2.
MKEH-PIFO-00471/001/2012	Vissi Tüzzoltókészülék- Karbantartó és Szolgáltató Kft.	9400 Sopron, Trefort tér 3.
MKEH-PIFO-00472/002/2012	Tüzzoltó Plusz	2119 Pécel, Pesti út 65.
MKEH-PIFO-00473/005/2012	KO-VA Tüzwédelmi és Kereskedelmi Kft.	3531 Miskolc Kiss Ernő u. 15/A.
MKEH-PIFO-00474/002/2012	Bázis 2002 Tüzwédelmi Munkabiztonsági Kft.	2377 Örkény, Baross u. 7.
MKEH-PIFO-00475/001/2012	Pyro-Fób Tüzwédelmi és szolgáltató Kft.	2119 Pécel, Pesti út 107/B.
MKEH-PIFO-00477/001/2012	Imtech Kft.	1118 Budapest, Dayka Gábor u. 3.

MKEH-PIFO-00478/002/2012	Vida Team Kft.	6600 Szentes, Jókai u. 70.
MKEH-PIFO-00479/001/2012	Törökszentmiklósi Tűz-Véd Kft.	5200 Törökszentmiklós, Pánthy út 38.
MKEH-PIFO-00480/005/2012	Fire-Fire Bt.	8087 Alcsútdoboz, József A. u. 32.
MKEH-PIFO-00481/004/2012	K-Florián Tűzvédelmi Kft.	7630 Pécs, Edison u. 33.
MKEH-PIFO-00482/001/2012	Pirotop Kft.	7743 Romonya, Kossuth L. u. 5.
MKEH-PIFO-00483/001/2012	Képfaragó Céh Kft.	9737 Bük, Petőfi u. 4.

Teema: P6Če kaasaskantava pulberkustuti küsimus, mis on komplekteeritud ettevõttes Cervinka – Czech Republic s.r.o. aastail 2007–2011 toodetud ballooniga ja mida müüvad edasi eeltoodud ettevõtjad; kasutajailt toote tagasivõtu tähtaja pikendamise.

Õigusaktide rikkumise väljaselgitamine, täpse viitega rikutud sättele:

Ameti on jõudnud järgnevale järeldusele:

Ballooni seinapaksus on ettenähtud väärtusest väiksem ega vasta käskkirja nr 9/2001 § 16 lg 1 aa) ning lisa 6 artikliga 2.2.3. sätestatud nõuetele. (IV. 5.) Majandusministri GM surveseadmete ohutuskriteeriumide ja nende vastavuse sertifitseerimise süsteemide kohta (edaspidi: GM-i käskkiri).

Väljavõte käskkirja resolütiivosast:

Amet on muutnud kõnealuses juhtumis väljastatud käskkirju eelloetletud failinumbritega (10.08.2012) järgnevalt:

Samal ajal toote turule toomise keelu ja toote käibelt eemaldamise kehtetuks tunnistamisega määrان tagasivõtuaja 5 aastat ballooni tootmisest, st esimese viieaastase kontrollkuupäeva saabumisel, kuid mitte varem kui 6 kuud käesoleva käskkirja lõplikust vormistamisest.

Kohustatud pooled peavad teavitama ametit rakendatud meetmetest iga aasta 1. märtsil kuni korralduse täieliku täitmise või tähtaja lõppemiseni. Teade peab sisaldama tagasivõttu kaasatud klientide nime ja aadressi ning tagasivõetavate balloonide tootmise aastat ja hulka.

Käskkirja esemeks oleva tootetüübi kirjeldus:

Kirjeldus:	Teisaldatav ABC pulberkustuti laenguga 6 kg
Tootja:	Červinka – Czech Republic s.r.o., Rostislavova 1265 Uherske Hradiste 68601, Tšehhi Vabariik
Tüüp:	P6Če
Tehnilised andmed:	PS: 14 bar; PT: 29 bar; propellent: lämmastik ballooni läbimõõt: 160 mm; CE-vastavusmärgisega

Väljavõte käskkirja põhjendusest:

Lähtuvalt GM-i käskkirja §-st 16 lg 1 aa) ning lisa 6 artiklist 2.2.3. keelas amet P6Če kaasaskantava pulberkustuti edasimüügi, mis on komplekteeritud ettevõttes Cervinka – Czech Republic s.r.o. aastail 2007–2011 toodetud ballooniga, oma käskkirjade alusel (failide numbrid loetletud eelpool) (10.08.2012), kuna selle seinapaksus on väiksem ettenähtud väärtusest, ja andis korralduse juba turule toodud toote eemaldamiseks, teabe edastamiseks klientidele ning toote tagasivõtuks kasutajailt.

Apellatsioonimenetluses tunnistas teise astme amet esimese astme ameti otsuse oma 12.10.2012 käskkirjaga ja andis esimese astme ametile korralduse korraldada uus menetlus. Uues menetluses tellis amet ÉMI-TÜV SÜD Kft (Szentendre, Dózsa Gy. út 26.) kui sõltumatu ekspertasutuse käest ekspertkontrolli P6Če kaasaskantava pulberkustuti aastail 2007–2011 toodetud balloonidele.

Kontroll kinnitas, et ballooni seinapaksus on ettenähtud väärtusest väiksem ega vasta GM-i käskkirja § 16 lg 1 aa) ning lisaga 6 sätestatud nõuetele.

Lähtuvalt käskkirja nr 321/2010 §-st 7 lg 1. (XII. 27.) Valitsuse määrus tehnilise ohutuse ametite tehnilise ohutuse tegevuse üksikasjalike eeskirjade kohta ja Ungari Kaubanduslitsentside Ameti turu järelevalve kord, juhul kui toode ei vasta eraldi õigusaktidega kehtestatud nõuetele (GM-i käskkirjale), lähtub amet MSP §-st 15–17. Lähtuvalt MSP §-st 15 lg 2 e) on ametil õigus anda korraldus toote tagasivõtuks kasutajailt (neilt, kellele see on kasutusvalmis).

Sooritatud katsete tulemusel järeldas ÉMI-TÜV SÜD Kft. oma ekspertarvamuses, et „balloonid, millel on uuritutega samad omadused, ei kujuta ohtu tavakasutuse ajal; seega meie arvamusel võib nende kasutamist jätkata, eeldades keskmist kasutamist, kuni esimese viieaastase kontrollkuupäevani“.

Arvestades eeltoodud sõltumatu ekspertasutuse ekspertarvamust, olen teinud resoluutivosas esitatud otsuse.

Minu volitused ja pädevus on antud käskkirja nr 320/2010 § 8 lg 2 ja lg 3 a) alusel. (XII. 27.) Valitsuse määrus Ungari Kaubanduslitsentside Ameti ning regionaalsete metroloogia- ja tehnilise ohutuse ametite kohta.

Deklaratsioon väljastaja nimi ja ametikoht: Dr. László Szöllősi, direktor
Eelnimetatud käskkirjad vormistati lõplikult 26.03.2013.

HATÁROZAT KIVONATA

A Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Piacfelügyeleti és Műszaki Felügyeleti Hatósága (a továbbiakban: Hatóság) a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 80/A. § (1) bekezdésének i) és j) pontjában, valamint a termékek piacfelügyeletéről szóló 2012. évi LXXXVIII. törvény (a továbbiakban: Pftv.) 17. § (1)-(2) bekezdésében előírt kötelezettségének eleget téve, 2013. április hó 18. napján az alábbi határozat-kivonatot teszi közzé.

Eljáró hatóság megnevezése: Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Piacfelügyeleti és Műszaki Felügyeleti Hatóság

Határozat kelte: 2013. március 12.

Határozat száma, a kötelezett neve és székhelye:

Iktatószám	Ügyfél megnevezése	Cím
MKEH-PIFO-00451/002/2012	Pyromax Tűzvédelmi Kft.	2021 Tahitótfalu Ifjúság u. 2.
MKEH-PIFO-00452/003/2012	Szervizcentrum Fehérvár Kft.	8000 Székesfehérvár Börgöndi út 14.
MKEH-PIFO-00454/003/2012	Preventer Kft.	8000 Székesfehérvár Kelemen B. út 47.
MKEH-PIFO-00455/003/2012	Som + Vár Kft.	6300 Kalocsa, Foktői u. 64.
MKEH-PIFO-00456/001/2012	Kalo-Tűz Bt.	6300 Kalocsa Rákóczi F. u. 28.
MKEH-PIFO-00458/001/2012	Kohut és Fia Tűz és Munkavédelmi Kft.	2315 Szigethalom Gárdonyi u. 26.
MKEH-PIFO-00460/001/2012	Piro-Prev Tűzvédelmi Kft.	1173 Budapest Bélavár u. 11.
MKEH-PIFO-00463/001/2012	St. Florian Biztonságtechnikai Zrt.	1143 Budapest Hungária krt. 65.
MKEH-PIFO-00465/001/2012	Igniplus Bt.	8330 Sümeg, József A. u. 3.
MKEH-PIFO-00467/001/2012	Szeifert & Szeifert Kft	1089 Budapest, Elnök út 18.
MKEH-PIFO-00468/007/2012	IFEX Tűzvédelmi Kft.	1116 Budapest Hunyadi János út 162.
MKEH-PIFO-00470/002/2012	105 Tűzvédelem Kft.	2220 Vecsés, Vásártér u. 2.
MKEH-PIFO-00471/001/2012	Vissi Tűzoltókészülék- Karbantartó és Szolgáltató Kft.	9400 Sopron, Trefort tér 3.
MKEH-PIFO-00472/002/2012	Tűzoltó Plusz	2119 Pécel, Pesti út 65.
MKEH-PIFO-00473/005/2012	KO-VA Tűzvédelmi és Kereskedelmi Kft.	3531 Miskolc Kiss Ernő u. 15/A.
MKEH-PIFO-00474/002/2012	Bázis 2002 Tűzvédelmi Munkabiztonsági Kft.	2377 Örkény, Baross u. 7.
MKEH-PIFO-00475/001/2012	Pyro-Fób Tűzvédelmi és szolgáltató Kft.	2119 Pécel, Pesti út 107/B.
MKEH-PIFO-00477/001/2012	Imtech Kft.	1118 Budapest, Dayka Gábor u. 3.

MKEH-PIFO-00478/002/2012	Vida Team Kft.	6600 Szentes, Jókai u. 70.
MKEH-PIFO-00479/001/2012	Törökszentmiklósi Tűz-Véd Kft.	5200 Törökszentmiklós, Pánthy út 38.
MKEH-PIFO-00480/005/2012	Fire-Fire Bt.	8087 Alcsútdoboz, József A. u. 32.
MKEH-PIFO-00481/004/2012	K-Florián Tűzvédelmi Kft.	7630 Pécs, Edison u. 33.
MKEH-PIFO-00482/001/2012	Pirotop Kft.	7743 Romonya, Kossuth L. u. 5.
MKEH-PIFO-00483/001/2012	Képfaragó Céh Kft.	9737 Bük, Petőfi u. 4.

Tárgy: A fenti gazdasági szerelők által forgalomba hozott, a Červinka – Czech Republic s.r.o. által 2007 és 2011 között gyártott tartállyal összeszerelt P6Ce típusú hordozható porral oltó berendezések ügye; a termék felhasználóktól történő visszahívására meghatározott idő meghosszabbítása.

Jogszabályi rendelkezések megsértésének megállapítása a megsértett jogszabályi rendelkezések pontos megjelölésével:

A hatóság megállapította, hogy:

A tartály falvastagsága az előírtnál vékonyabb, nem felel meg a nyomástartó berendezések és rendszerek biztonsági követelményeiről és megfelelőség tanúsításáról szóló 9/2001. (IV. 5.) GM rendelet (a továbbiakban: GM rendelet) 16. § (1) bekezdésének aa) alpontja és a 6. számú melléklet 2.2.3. alpontja követelményeinek.

A határozat rendelkező részének kivonata:

A tárgyi ügyben 2012. augusztus 10-én kelt fenti felsorolás szerinti iktatószámú határozatokat a Hatóság a következők szerint módosította:

A termék forgalomba hozatalának megtiltására és forgalomból való kivonására vonatkozó rendelkezés elhagyásával egyidejűleg a termék visszahívására rendelkezésre álló időt a palack gyártásától számított öt évben, tehát az első 5 éves időszakos vizsgálati időtartam elérésekor, de legkorábban e határozat jogerőre emelkedésétől számított 6 hónapban határozta meg.

A kötelezettek kötelesek a végrehajtott intézkedésekről a Hatóságot minden évben március 1-ig értesíteni a teljes végrehajtásig vagy a határidő lejártáig. Az értesítés tartalmazza a visszavonásban érintett vevők nevét, címét, a visszavont palackok gyártási évét, darabszámát.

A határozat tárgyát képező terméktípus leírása:

Megnevezés: 6 kg töltetű ABC porral oltó hordozható tűzoltó berendezés
Gyártó: Červinka – Czech Republic s.r.o., Rostislavova 1265 Uherske Hradiste 68601, Cseh Köztársaság
Típus: P6Ce
Műszaki adatok: PS: 14 bar; PT: 29 bar; hajtógáz: nitrogén
tartályátmérő: 160 mm; CE megfelelőségi jelöléssel ellátva

A határozat indokolásának kivonata:

A Hatóság a 2012. augusztus 10-én kelt fenti felsorolás szerinti iktatószámú határozatokban a GM rendelet 16. § (1) bekezdésének aa) alpontja és a 6. számú melléklet 2.2.3. alpontja alapján az előírtnál vékonyabb tartály falvastagság miatt megtiltotta a Cervinka – Czech Republic s.r.o. által 2007 - 2011 között gyártott tartállyal összeszerelt P6Ce típusú hordozható porral oltó berendezéstípus forgalomba hozatalát és elrendelte a már forgalomba hozott termékek forgalomból való kivonását, valamint elrendelte a vevők tájékoztatását és a termékek visszahívását a felhasználóktól.

A másodfokú hatóság a fellebbezési eljárás során a 2012. október 12-én kelt végzésében megsemmisítette az első fokú hatóság döntését és új eljárás lefolytatására utasította az első fokú hatóságot. A megismételt új eljárás keretében a Hatóság az ÉMI-TÜV SÜD Kft-t (Szentendre, Dózsa Gy. út 26.) független szakértői szervezetként megbízta a 2007 és 2011 között gyártott P6Ce típusú tűzoltó készülék palackjainak szakértői vizsgálatával.

A vizsgálat megerősítette, hogy a tartály falvastagsága az előírtnál vékonyabb és nem felel meg a GM rendelet 16. § (1) bekezdésének aa) alpontja és a GM rendelet 6. számú melléklet műszaki biztonsági követelményeinek.

A műszaki biztonsági hatóságok műszaki biztonsági tevékenységének és a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal piacfelügyeleti eljárásának részletes szabályairól szóló 321/2010. (XII. 27.) Korm. rendelet 7. § (1) bekezdés alapján, ha a termék nem elégíti ki a külön jogszabály – a GM rendelet – szerinti védelmi követelményeket, akkor a Hatóság a Pftv. 15-17. §-ában foglaltak szerint jár el. A Pftv. 15. § (2) bekezdés e) pontja szerint a Hatóság jogosult a termék visszahívását elrendelni a felhasználóktól (a készenlétben tartóktól).

Az ÉMI-TÜV SÜD Kft. az elvégzett vizsgálatok eredményeként szakvéleményében megállapította, hogy „a vizsgált tartályokkal megegyező tulajdonságú tartályok a szokásos használat mellett biztonsági veszélyt nem jelentenek, így azok véleményünk szerint a feltételezett átlagos használat mellett az első 5 éves időszakos vizsgálatig üzemben tarthatók”.

A független szakértői szervezet fenti szakvéleményét figyelembe véve a rendelkező részben foglaltak szerint döntöttem.

Hatáskörömet és illetékességemet a Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatalról és a területi mérésügyi és műszaki biztonsági hatóságokról szóló 320/2010. (XII. 27.) Korm. rendelet 8. § (2), és (3) bekezdésének a) pontja állapítja meg.

A határozat kiadmányozójának neve, beosztása: Dr. Szöllősi László, igazgató.

A fenti határozatok 2013. március hó 26. napján jogerőre emelkedtek.